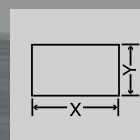
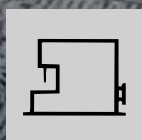


**GSS/A - 0606**

**GARUDAN®**

- Máquina de campo programable para coser patrones de formas simples con accionamiento directo y superficie de trabajo 60×60 mm



## Charakteristika

**Tato řada je charakteristická jednoduchým ovládáním, vysokou kvalitou a produktivitou šití.**

- Maximální rychlost šití 2500 stehů/min. (při délce stehu do 3 mm), spolu s odstříhem nití, vyhazovačem nitě a děleným rámečkem vede k vysoké produktivitě práce.
- Řídicí systém „A“ používá barevný dotykový displej a podporuje nezávislé vytváření vzorů přímo na stroji. Pro tvorbu složitějších vzorů dodáváme software GSS-01, čímž dojde k snížení programovacích časů.
- Vyhazovač nitě zajišťuje spolehlivý začátek šití s protažením horní nitě na rub šitého díla.
- Dělený pneumaticky ovládaný rámeček zajišťuje spolehlivé držení šitého díla během šití.
- Jednoduché ovládání programovacího panelu zefektivňuje výrobu.
- Velikost všech vzorů může být změněna dle potřeby.
- Umístění vzorů a jejich natočení v rámečku může být měněno dle potřeby.
- Podpora ukládání alfanumerických názvů vzorů usnadňuje obsluhu jejich správu.
- Až 15 libovolných vzorů může být naprogramováno do jednoho šicího řetězce.

## Technical features

**This series is characterized by an easy control, high quality and sewing productivity.**

- Maximum sewing speed 2500 stitches/min. (at stitch length up to 3 mm), together with thread trimming, thread wiper and split frame leads to high work productivity.
- The control system „A“ uses a colour touch screen and supports independent pattern creation directly on the machine. More complex patterns can be created by optionally supplied GSS-01 software, which reduces programming times.
- The thread wiper ensures a reliable start of the sewing with pulling the upper thread through to the reverse of the sewn piece.
- Divided and pneumatically operated frame secures reliable holding of the sewn piece during the sewing.
- Easy control of the programming panel increases production efficiency.
- All patterns can be resized as needed.
- Placing patterns and rotating them in a frame can be changed as needed.
- Support for storing alphanumeric names of pattern makes it easier to manage for the operator.
- Up to 15 patterns can be programmed into one sewing chain.

## Características Técnicas

**Esta serie se caracteriza por el control sencillo, alta calidad y productividad elevada de la costura.**

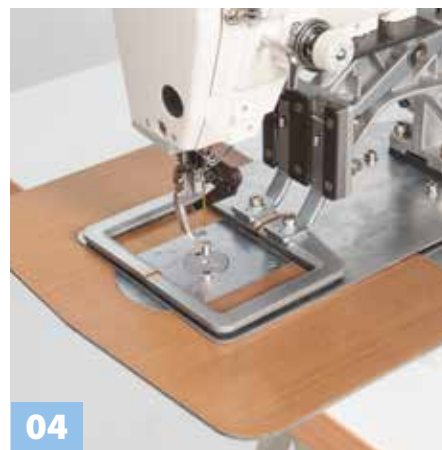
- Velocidad máxima de costura 2500 puntadas/min. (a largo de puntada hasta 3 mm), junto con el cortahilos, evector de hilo y el marco dividido conduce a una alta productividad laboral.
- El sistema de control „A“ utiliza una pantalla táctil a color y admite la creación independiente de patrones directamente en la máquina. Se pueden crear patrones más complejos mediante el software GSS-01 suministrado opcionalmente, que reduce los tiempos de programación.
- El evector de hilos asegura un inicio de costura confiable al tirar del hilo superior hacia el reverso de la pieza cosida.
- El marco dividido operado neumáticamente asegura sujeción fiable de la pieza cosida durante el proceso de la costura.
- Fácil control del panel de programación agiliza la producción.
- Todos los patrones se pueden cambiar de tamaño según sea necesario.
- Colocar patrones y rotarlos en el marco se puede cambiar según sea necesario.
- El soporte para almacenar nombres alfanuméricos de patrones facilita que el operador los administre.
- Se pueden programar hasta 15 patrones en una cadena de costura.



# Charakteristika

# Technical features

# Características Técnicas



**01**  
Dělený pneumaticky ovládaný rámeček zajišťuje perfektní držení šitého materiálu.

**02**  
Vyhazovač nitě ovlivňuje, zda bude konec nitě při začátku šití na líci nebo rubu.

**03**  
Integrované LED osvětlení perfektně osvětluje šicí prostor.

**04**  
Volitelné vybavení: Šicí plochu lze rozšířit na max 90x60 mm.

**05**  
Volitelné vybavení: Pro tvorbu složitějších vzorů dodáváme software GSS-01, který je kompatibilní i s ostatními elektronicky řízenými stroji Garudan. K tvorbě šicích dat lze využít import vektoru ze souboru programu typu CAD (formát DXF). Další možností tvorby vzoru je „obtažení“ podkladového obrázku šicími daty. Program umožňuje simulaci průběhu šití v počítači. Vytvořené vzory lze do šicího stroje přenést pomocí USB flashdisku. Program lze spustit na počítači s operačním systémem Windows XP, Windows Vista, Windows 7, Windows 8 a Windows 10.

**01**  
Divided and pneumatically operated frame secures reliable holding of the sewn piece during the sewing.

**02**  
The thread wiper affects whether the end of thread at the beginning of sewing will be on the face or reverse side.

**03**  
Integrated LED light perfectly illuminates the sewing area.

**04**  
Optional equipment: The sewing area can be extended to a maximum of 90x60 mm.

**05**  
Optional equipment: For the creation of more complex patterns, we supply software GSS-01, which is also compatible with other electronically controlled Garudan machines. Vector import from a CAD program file (DXF format) can be used to create sewing data. Another possibility of creating a pattern is to “outline” the background image with sewing data. The program allows you to simulate the sewing process on a computer. The created patterns can be transferred to the sewing machine using a USB flash drive. The program can be run on a computer running Windows XP, Windows Vista, Windows 7, Windows 8, and Windows 10.

**01**  
El marco dividido y operado neumáticamente asegura sujeción fiable de la pieza cosida durante el proceso de la costura.

**02**  
El eyector de hilo afecta si será el final hilos al comienzo de la costura en la cara o la espalda.

**03**  
La iluminación LED integrada ilumina perfectamente el área de costura.

**04**  
Equipamiento opcional: El área de costura se puede ampliar hasta un máximo de 90x60 mm.

**05**  
Equipamiento opcional: Para la creación de patrones más complejos, suministramos el software GSS-01, que también es compatible con otras máquinas Garudan controladas electrónicamente. La importación de vectores desde un archivo de programa CAD (formato DXF) se puede utilizar para crear datos de costura. Otra posibilidad de crear un patrón es “contornar” la imagen de fondo con datos de costura. El programa te permite simular el proceso de costura en el ordenador. Los patrones creados se pueden transferir a la máquina de coser mediante una memoria USB. El programa se puede ejecutar en ordenadores con Windows XP, Windows Vista, Windows 7, Windows 8 y Windows 10.













## Systémové požadavky

## System requirements

## Requerimientos de sistema

PC/OS	Windows XP or more
RAM	512 MB
HDD	10 MB free space
Display	VGA or more 1024x768
USB port	1x for key-lock
Mouse	mouse for Windows



Specifikace Specifications Especificaciones		GSS/A-0606
	Způsob podávání Feed Transporte	přítlačný rámeček s podávací deskou a pomocnou patkou pressure frame with feed plate and auxiliary foot marco de presión con plato de alimentación y pie auxiliar
	Šicí plocha Sewing area Área de costura	60x60 mm
	Délka stehu Stitch length Largo de puntada	0,1–12,7 mm
	Systém a síla jehly Needle system and size Sistema y tamaño de agujas	135x17, DPx17 Nm. 80-120
	Druh, velikost a způsob uložení chapače Hook type and size Tipo y tamaño de la lanzadera	kývavý CB - L (velký) s cívkou 26 mm, horizontálně uložený oscillating CB-L (large) with 26 mm bobbin, placed horizontally oscilante CB-L (grande) con bobina de 26 mm, colocada horizontalmente
	Zdvih pomocné patky Auxiliary foot stroke Elevación de pie auxiliar	max. 14 mm
	Zdvih přítlačného rámečku Pressure frame stroke Elevación del marco de presión	16 mm
	Odstřih nití Thread trimming Cortahilos	standardně standart estándar
	Paměť (počet vzorů v paměti) Memory (Number of patterns in the memory) Memoria (cantidad de patrones en la memoria)	max. 999
	Pohon / motor / napětí Driving unit Accionamiento / motor / voltaje	servomotor, 750 W, 1 x 230 V
	Maximální rychlost šití Maximum sewing speed Velocidad máxima de costura	2500 stehů/minutu* 2500 stitches/minute* 2500 puntadas/minuto*
	Připojení vzduchu Air connection Conexión del aire	0,55 MPa (5,5 kg/cm <sup>2</sup> )

\* Při délce stehu do 3 mm ■ At stitch length up to 3 mm ■ Con largo de puntada de hasta 3 mm